

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJKPARLEMENT

GEWONE ZITTING 2014-2015

24 OKTOBER 2014

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Verdrag nr. 159 betreffende
de beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van
personen met een handicap,
aangenomen door de Internationale
Arbeidsconferentie te Genève op 20 juni 1983**

Memorie van toelichting

1. Algemene inleiding

Op 20 juni 1983 werd in Genève het Verdrag nr. 159 betreffende de beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van personen met een handicap aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie.

Het is heel belangrijk dat personen met een handicap volledig worden geïntegreerd in het sociaal leven en meewerken aan ontwikkeling en dat er « gelijkheid » wordt nastreefd. Nationale en internationale normen dienen hier toe te worden ontwikkeld.

Het verdrag is internationaal van kracht sinds 20 juni 1985 (82 ratificaties) en het draagt geen nieuwe beleidsmatige elementen aan.

2. Artikelsgewijze toelichting

In artikel 1 wordt de term « persoon met een handicap » omschreven en wordt de draagwijdte van het verdrag bepaald.

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2014-2015

24 OCTOBRE 2014

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**la Convention n° 159 concernant
la réadaptation professionnelle et
l'emploi des personnes handicapées,
adoptée par la Conférence internationale
du Travail à Genève le 20 juin 1983**

Exposé des motifs

1. Introduction générale

La convention n° 159 concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées fut adoptée le 20 juin 1983 à Genève par l'Organisation internationale du Travail.

Il est important que les personnes handicapées soient intégrées complètement dans la vie sociale et participent au développement et à la réalisation « d'égalité ». Aux niveaux international et national, des normes devront être mises sur pied.

La convention est entrée en vigueur au niveau international le 20 juin 1985 (82 ratifications) et n'apporte pas de nouveaux éléments politiques.

2. Commentaire article par article

L'article 1^{er} définit le terme « personne handicapée » et détermine la portée de la convention.

Artikel 2 bepaalt dat elke lidstaat een nationaal beleid rond beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van personen met een handicap moet formuleren, toepassen en op regelmatige tijdstippen evalueren.

Artikel 3 stelt dat het waarborgen van maatregelen ter bevordering van de beroepsrevalidatie en de beroepsmogelijkheden van personen met een handicap op de vrije markt de doelstelling moet zijn van het voormelde beleid.

Artikel 4 zegt dat het voormelde beleid gebaseerd moet zijn op de gelijkheid van kansen en behandeling van werknemers in het bijzonder en werknemers in het algemeen. Maatregelen ten gunste van de eerstgenoemde categorie in het kader van de gelijkheid van kansen en behandeling mogen niet als discriminerend worden beschouwd ten overstaan van de andere werknemers.

Artikel 5 bepaalt dat werknemers-, werkgevers- en belangenorganisaties niet alleen geraadpleegd moeten worden over de uitvoering van het voormelde beleid, maar ook over de maatregelen ter bevordering van de samenwerking en de coördinatie tussen privé- en overheidsinstellingen die zich bekommeren om de beroepsrevalidatie.

In artikel 6 staat dat elke lidstaat maatregelen moet nemen door middel van nationale wetgeving of elke andere methode overeenkomstig de nationale praktijk en voorwaarden om uitwerking te geven aan artikelen 2, 3, 4, en 5 van dit verdrag.

Artikel 7 bepaalt dat de bevoegde overheden maatregelen moeten nemen om diensten voor beroepsoriëntatie, beroepsvorming, plaatsing, werkgelegenheid en alle andere, daarmee verbonden diensten op te richten en te evalueren. Indien mogelijk wordt een beroep gedaan op de bestaande arbeidsdiensten.

In landelijke gebieden en afgelegen gemeenschappen moeten krachtens artikel 8 maatregelen worden genomen om de creatie en de ontwikkeling van diensten voor beroepsrevalidatie en werkgelegenheid voor personen met een handicap te bevorderen.

Artikel 9 stelt dat elke lidstaat haar best moet doen om revalidatie-adviseurs inzake en ander gekwalificeerd personeel belast met beroepsoriëntatie, beroepsvorming, plaatsing en werkgelegenheid voor personen met een handicap ter beschikking te stellen aan de belanghebbende.

Artikel 10 bepaalt dat de formele ratificatie van het verdrag dient meegedeeld te worden aan de directeur-generaal van de IAO en dient door hem te worden geregistreerd.

L'article 2 stipule que tout Etat membre devra formuler, mettre en œuvre et revoir périodiquement une politique nationale concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées.

L'article 3 détermine que ladite politique devra avoir pour but de garantir que des mesures de réadaptation professionnelle appropriées soient accessibles à toutes les catégories de personnes handicapées et de promouvoir les possibilités d'emploi des personnes handicapées sur le marché libre du travail.

L'article 4 stipule que ladite politique devra être fondée sur le principe d'égalité de chances entre les travailleurs handicapés et les travailleurs en général. Des mesures positives spéciales visant à garantir l'égalité effective de chances et de traitement entre les travailleurs handicapés et les autres travailleurs ne devront pas être considérées comme étant discriminatoires à l'égard de ces derniers.

L'article 5 stipule que les organisations représentatives des travailleurs et des employeurs doivent être consultées sur la mise en œuvre de ladite politique, y compris les mesures qui doivent être prises pour promouvoir la coopération et la coordination entre les institutions publiques et privées qui s'occupent de la réadaptation professionnelle.

L'article 6 dit que tout membre devra, par voie de législation nationale, ou par toute autre méthode conforme à la pratique et aux conditions nationales, prendre toute mesure qui peut être nécessaire pour donner effet aux articles 2, 3, 4 et 5 de la présente convention.

L'article 7 stipule que les autorités compétentes devront prendre des mesures en vue de fournir et d'évaluer des services d'orientation professionnelle, de formation professionnelle, de placement, d'emploi, et autres services connexes. Les services existants devront, dans tous les cas où cela est possible et approprié, être utilisés avec les adaptations nécessaires.

En vertu de l'article 8, des mesures devront être prises pour promouvoir la création et le développement de services de réadaptation professionnelle et d'emploi pour personnes handicapées dans les zones rurales et les collectivités isolées.

L'article 9 stipule que tout membre devra s'efforcer de mettre à la disposition des intéressés des conseillers en matière de réadaptation ainsi que du personnel qualifié approprié chargés de l'orientation professionnelle, de la formation professionnelle, du placement et de l'emploi des personnes handicapées.

L'article 10 stipule que les ratifications formelles de la présente convention seront communiquées au Directeur général du Bureau international du Travail et par lui enregistrées.

Artikel 11 stelt dat dit verdrag alleen die leden van de IAO bindt waarbij de ratificatie werd geregistreerd door de directeur-generaal van de IAO. Het verdrag treedt in werking twaalf maanden nadat de ratificatie van twee leden werd geregistreerd door de directeur-generaal. Daarna zal het verdrag voor elke lidstaat in werking treden twaalf maanden nadat de ratificaties werd geregistreerd.

In artikel 12 regelt de opzegging van het verdrag. Het verdrag kan opgezegd worden na elke periode van tien jaar na inwerkingtreding van het verdrag. Die opzegging moet meegedeeld worden aan en geregistreerd worden door de directeur-generaal. Die opzegging wordt van kracht één jaar na de datum waarop zij geregistreerd werd door de directeur-generaal van de IAO.

Artikel 13 bepaalt dat de directeur-generaal aan alle lidstaten meedeelt welke landen het verdrag hebben ondertekend of opgezegd. In het bijzonder zal hij meedelen wanneer het verdrag in werking is getreden.

Artikel 14 bepaalt dat de directeur-generaal alle gegevens met betrekking tot ratificaties en opzeggingen van het verdrag zal meedelen aan de secretaris-generaal van de Verenigde Naties.

Artikel 15 stelt dat de Raad van Bestuur van de IAO steeds een rapport met betrekking tot de toepassing van het verdrag kan voorleggen aan de Algemene Conferentie met het oog op een gedeeltelijke of volledige herziening.

In artikel 16 wordt bepaald dat, wanneer de Algemene Conferentie een nieuw verdrag aanneemt met betrekking tot de voorliggende materie, tenzij uitdrukkelijk anders wordt bepaald – de ratificatie van het nieuwe verdrag de onmiddellijke opzegging van het oude verdrag zal inhouden. Op het ogenblik van inwerkingtreding van het nieuwe verdrag zal het oude niet langer geratificeerd kunnen worden. Het huidige verdrag blijft wel van kracht voor de lidstaten die het nieuwe verdrag niet ondertekenen.

Artikel 17 stelt dat de Franse en Engelse versie een gelijke authenticiteit hebben.

3. Gemengd karakter

De IAO-overeenkomst nr. 159 betreffende de beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van personen met een handicap is een gemengd verdrag.

Het tewerkstellingsbeleid is immers een gedeelde bevoegdheid van de Gewesten en de Federale Overheid.

L'article 11 stipule que la convention ne liera que les membres de l'Organisation internationale du Travail dont la ratification aura été enregistrée par le directeur général. Elle entrera en vigueur douze mois après que les ratifications de deux membres auront été enregistrées par le directeur général. Cette convention entrera en vigueur pour chaque membre douze mois après la date où sa ratification aura été enregistrée.

L'article 12 règle la dénonciation de la Convention. Celle-ci peut être dénoncée après chaque période de dix années après la date de la mise en vigueur initiale de la convention, par un acte communiqué au directeur général du Bureau international du Travail et par lui enregistré. La dénonciation ne prendra effet qu'une année après avoir été enregistrée.

L'article 13 stipule que le directeur général communique à tous les membres quels sont les pays qui ont ratifié ou dénoncé la Convention. En particulier il communiquera la date à laquelle la convention est entrée en vigueur.

L'article 14 stipule que le directeur général communiquera toutes ratifications et tout acte de dénonciation au Secrétaire général des Nations Unies.

L'article 15 stipule que le Conseil d'administration du Bureau international du travail peut présenter à la Conférence générale un rapport quant à l'application de la présente convention s'il y a question de sa révision totale ou partielle.

L'article 16 détermine que si la conférence générale adopte une nouvelle convention concernant la présente matière – sauf si explicité autrement – la ratification de la nouvelle convention implique immédiatement l'annulation de l'ancienne convention. Au moment de l'entrée en vigueur de la nouvelle convention, l'ancienne ne pourra plus être ratifiée. L'ancienne convention reste néanmoins en vigueur pour les états membres qui ne signent pas la nouvelle convention.

L'article 17 stipule que la version française et anglaise de la présente convention font également foi.

3. Caractère mixte

La convention OIT n° 159 concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées est une convention mixte.

La politique de l'emploi est en effet une compétence partagée des Régions et de l'Autorité fédérale.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Externe
Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

Guy VANHENGEL

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations
extérieures et de la Coopération au Développement,

Guy VANHENGEL

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met :

**het Verdrag nr. 159 betreffende
de beroepsrevalidatie en werkgelegenheid
van personen met een handicap,
aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie
te Genève op 20 juni 1983**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het Verdrag nr. 159 betreffende de beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van personen met een handicap, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie te Genève op 20 juni 1983, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel,

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Rudi VERVOORT

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à :

**la Convention n° 159 concernant
la réadaptation professionnelle et
l'emploi des personnes handicapées,
adoptée par la Conférence internationale du Travail
à Genève le 20 juin 1983**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

La Convention n° 159 concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées, adoptée par la Conférence internationale du Travail à Genève le 20 juin 1983, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Rudi VERVOORT

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 18 februari 2014, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting en externe Betrekkingen, verzocht binnen een termijn van dertig dagen, een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « houdende instemming met het Verdrag nr. 159 betreffende de beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van personen met een handicap, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie te Genève op 20 juni 1983 » heeft het volgende advies (nr. 55.435/1) gegeven :

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe, wat het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreft, instemming te verlenen met het Verdrag nr. 159 « betreffende de beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van gehandicapten », aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie te Genève op 20 juni 1983.

2. Verdrag nr. 159 waarmee de instemming wordt beoogd, is een gemengd verdrag dat ook betrekking heeft op gewestaangelegenheden.

Krachtens artikel 5, § 1, II, 4°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen » zijn de gemeenschappen bevoegd voor het beleid inzake mindervaliden, met inbegrip van de beroepsopleiding, de omscholing en de herscholing van mindervaliden. De gewesten zijn evenwel bevoegd voor « de regelen betreffende de financiële tegemoetkoming voor de tewerkstelling van mindervalide werknemers, die toegekend wordt aan de werkgevers die mindervaliden tewerkstellen », op grond van artikel 5, § 1, II, 4°, b), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Het verdrag heeft betrekking op het beleid inzake mindervaliden en valt onder de bevoegdheid van de gewesten, in die mate dat de « passende maatregelen inzake beroepsrevalidatie » uit artikel 3 van het Verdrag betrekking hebben op « de financiële tegemoetkoming voor de tewerkstelling van mindervalide werknemers, die toegekend wordt aan de werkgevers die mindervaliden tewerkstellen ».

3. Met het oog op de indiening in het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dient de tekst van het verdrag als bijlage bij de ontworpen ordonnantie te worden gevoegd, in het Frans en het Nederlands, waarbij moet worden verduidelijkt dat het in het eerste geval om de authentieke tekst gaat en in het tweede geval om een vertaling.

De kamer is samengesteld uit

De Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	W. VAN VAERENBERGH, W. PAS,	staatsraden,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assessoren van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	griffier.

Het verslag is uitgebracht door de heer B. STEEN, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van de heer W. PAS, staatsraad.

De Griffier, *De Voorzitter,*
G. VERBERCKMOES M. VAN DAMME

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures, le 18 février 2014, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « portant assentiment à la Convention n° 159 concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées adoptée par la Conférence Internationale du Travail à Genève le 20 juin 1983 » a donné l'avis (n° 55.435/1) suivant :

1. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet, en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale, de donner assentiment à la Convention n° 159 « concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées », adoptée à Genève le 20 juin 1983 par la Conférence internationale du Travail.

2. La convention n° 159 à laquelle il est envisagé de donner assentiment est un traité mixte qui concerne également des matières régionales.

En vertu de l'article 5, § 1^{er}, II, 4°, de la loi spéciale du 8 août 1980 « de réformes institutionnelles », les communautés sont compétentes en ce qui concerne la politique des handicapés, en ce compris la formation, la reconversion et le recyclage professionnels des handicapés. Les régions sont toutefois compétentes en ce qui concerne « [l]es règles relatives à l'intervention financière pour la mise au travail de travailleurs handicapés, octroyée aux employeurs occupant des handicapés », sur le fondement de l'article 5, § 1^{er}, II, 4°, b), de la même loi spéciale.

La convention concerne la politique des handicapés et relève de la compétence des régions, dans la mesure où les « mesures de réadaptation professionnelle appropriées » mentionnées à l'article 3 de la Convention sont relatives « à l'intervention financière pour la mise au travail de travailleurs handicapés, octroyée aux employeurs occupant des handicapés ».

3. En vue du dépôt au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le texte de la convention doit être annexé à l'ordonnance en projet, en français et en néerlandais, en précisant que, dans le premier cas, il s'agit d'un texte authentique et dans le second cas d'une traduction.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	W. VAN VAERENBERGH, W. PAS,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. B. STEEN, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de M. W. PAS, conseiller d'État.

Le Greffier, *Le Président,*
G. VERBERCKMOES M. VAN DAMME

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende instemming met :**

**het Verdrag nr. 159 betreffende
de beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van
personen met een handicap,
aangenomen door de Internationale
Arbeidsconferentie te Genève op 20 juni 1983**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Externe Betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het Verdrag nr. 159 betreffende de beroepsrevalidatie en werkgelegenheid van personen met een handicap, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie te Genève op 20 juni 1983, zal volkomen gevolg hebben (*).

Brussel, 25 juli 2014

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

Rudi VERVOORT

(*) De volledige tekst van het Verdrag kan op de griffie van het Parlement geraadpleegd worden.

PROJET D'ORDONNANCE**portant assentiment à :**

**la Convention n° 159 concernant
la réadaptation professionnelle et
l'emploi des personnes handicapées,
adoptée par la Conférence internationale
du Travail à Genève le 20 juin 1983**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

La Convention n° 159 concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées, adoptée par la Conférence internationale du Travail à Genève le 20 juin 1983, sortira son plein et entier effet (*).

Bruxelles, le 25 juillet 2014

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

Rudi VERVOORT

(*) Le texte intégral de la Convention peut être consulté au greffe du Parlement.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Externe
Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

Guy VANHENGEL

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, des Relations
extérieures et de la Coopération au Développement,

Guy VANHENGEL